

**D-Karlsruhe: railway construction works**  
**OJ S 223/2012 20/11/2012**  
**Contract notice – utilities**  
**Works**

**Directive 2004/17/EC**

**Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: DB ProjektBau GmbH im Namen und auf Rechnung der DB-Netz AG  
Postal address: Schwarzwaldstraße 82  
Town: Karlsruhe  
Postal code: 76137  
Country: Germany  
For the attention of: Hr. Schneider  
E-mail: [dieter.schneider@deutschebahn.com](mailto:dieter.schneider@deutschebahn.com)

**Additional information can be obtained from:**

Official name: Vergabestelle: Deutsche Bahn AG, Beschaffung Infrastruktur, Region Südwest  
Postal address: Schwarzwaldstraße 82  
Town: Karlsruhe  
Postal code: 76137  
Country: Germany  
For the attention of: Erik Mannal  
Telephone: +49 7219386263  
Fax: +49 7219386279

**Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:** Official name: Vergabestelle: Deutsche Bahn AG, Beschaffung Infrastruktur, Region Südwest  
Postal address: Schwarzwaldstraße 82  
Town: Karlsruhe  
Postal code: 76137  
Country: Germany  
For the attention of: Erik Mannal  
Telephone: +49 7219386263  
Fax: +49 7219386279

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Vergabestelle: Deutsche Bahn AG, Beschaffung Infrastruktur, Region Südwest  
Postal address: Schwarzwaldstraße 82  
Town: Karlsruhe  
Postal code: 76137  
Country: Germany  
For the attention of: Erik Mannal  
Telephone: +49 7219386263  
Fax: +49 7219386279

**I.2. Main activity**

Railway services

**I.3. Contract award on behalf of other contracting entities**

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

ABS/NBS K/B Pfa 1.2 Grundwasserwanne unter BAB 5.

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Rastatt.

NUTS code

#### II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

#### II.1.4. Information about framework agreement

#### II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Die DB ProjektBau beabsichtigt südlich von Rastatt auf der Gemarkung Niederbühl (Stadt Rastatt) und auf der Gemarkung Haueneberstein (Stadt Baden-Baden) den Bau einer Grundwasserwanne (GWW) zur Unterführung der BAB A5. Die GWW erstreckt sich über eine Länge von 675 m und ist als Stahlbetontrog geplant.

#### II.1.6. CPV code(s)

45234100 Railway construction works, 45112000 Excavating and earthmoving work, 45262310 Reinforced-concrete work, 44212410 Sheet piling

#### II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

#### II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: yes

### II.2. Scope of the procurement

#### II.2.1. Total quantity or scope

- Wurzelrodungen, Baustraße: ca. 4 500 m<sup>2</sup>,
- Kanalarbeiten DN 900 einschl. Schächte: ca. 600 m,
- Verbau z.T. mit Anker: ca. 14 000 m<sup>2</sup>,
- Aushub z.T. unter Wasser: ca. 45 000 m<sup>3</sup>,
- Unterwasserbeton: ca. 14 500 m<sup>3</sup>,
- Stahlbeton: ca. 14 000 m<sup>3</sup>,
- Betonabdichtung: ca. 10 000 m<sup>2</sup>.

#### II.2.2. Information about options

Options: no

#### II.2.3. Information about renewals

### II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 18.3.2013 Completion 31.12.2014

### III.1. Conditions related to the contract

#### III.1.1. Deposits and guarantees required

Sicherheit für Vertragserfüllung in Höhe von 5 v.H. der Auftragssumme. Sicherheit für Mängelansprüche in Höhe von 3 v.H. der Abrechnungssumme.

#### III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zahlungsbedingungen gemäß Vergabeunterlagen.

#### III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerische Haftung aller Gemeinschaftsmitglieder.

#### III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Die Ausschreibung beinhaltet Leistungen, für die ein Präqualifikationsverfahren bei der Deutschen Bahn AG besteht. Diese sind:

Erdbauwerke - Spezialtiefbau:

Verzeichnis A (Baumaßnahmen, bei denen Kenntnisse im Eisenbahnbetrieb erforderlich sind).

— Stützbauwerke,

— Verankerungen.

Bekanntgabe der Einrichtung und Anwendung des Präqualifikationsverfahrens mit "Aufruf zum Prüfsystem Sektoren" im Amtsblatt der EU [2012/S 149-249607](#) vom 4.8.2012. Die entsprechende, zum Zeitpunkt der Angebotseingabe gültige Präqualifikation ist vom Bieter /Bietergemeinschaftsmitglied zu erklären. Soweit der Bieter beabsichtigt, für diese Leistungen einen Nachunternehmer einzusetzen, hat er diesen zu benennen und eine entsprechende Erklärung über dessen Präqualifikation abzugeben.

Konstruktiver Ingenieurbau:

Verzeichnis A (Baumaßnahmen, bei denen Kenntnisse im Eisenbahnbetrieb erforderlich sind).

— Massive Stützbauwerke.

Bekanntgabe der Einrichtung und Anwendung des Präqualifikationsverfahrens mit "Aufruf zum Prüfsystem Sektoren" im Amtsblatt der EU [2012/S 149-249611](#) vom 4.8.2012. Die entsprechende, zum Zeitpunkt der Angebotseingabe gültige Präqualifikation ist vom Bieter /Bietergemeinschaftsmitglied zu erklären. Soweit der Bieter beabsichtigt, für diese Leistungen einen Nachunternehmer einzusetzen, hat er diesen zu benennen und eine entsprechende Erklärung über dessen Präqualifikation abzugeben.

### III.2. Conditions for participation

#### III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: — Erklärung, dass für den Zeitraum der letzten 5 Jahre keine rechtskräftig festgestellten Verstöße im Sinne von SektVO § 21 Absatz 1 und 2 vorliegen.

Vorstehende Erklärungen können bei erfolgreicher Teilnahme an einem unter III.1.4)

benannten Präqualifikationsverfahren der Deutschen Bahn AG durch Vorlage der

Präqualifikationsurkunde erbracht werden, sofern sich keine wesentlichen Änderungen

ergeben haben.

Weitere erforderliche Erklärungen/Nachweise siehe VI.3).

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: — Erklärung über seinen Umsatz in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit dieser Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenen Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen.

Vorstehende Erklärungen können bei erfolgreicher Teilnahme an einem unter III.1.4) benannten Präqualifikationsverfahren der Deutschen Bahn AG durch Vorlage der Präqualifikationsurkunde erbracht werden, sofern sich keine wesentlichen Änderungen ergeben haben.

Weitere erforderliche Erklärungen/Nachweise siehe VI.3).

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions: — Erklärung über die Zahl der bei ihm in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegebenenfalls gegliedert nach Berufsgruppen.

Vorstehende Erklärungen können bei erfolgreicher Teilnahme an einem unter III.1.4) benannten Präqualifikationsverfahren der Deutschen Bahn AG durch Vorlage der Präqualifikationsurkunde erbracht werden, sofern sich keine wesentlichen Änderungen ergeben haben.

Weitere erforderliche Erklärungen/Nachweise siehe VI.3).

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1.**

**File reference number attributed by the contracting entity**

TEI-SW-B-621/12/345596

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2012/S 90-148863](#) of 11.5.2012

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents**

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 9.1.2013 - 10:00

Payable documents: yes

Price: 10,00 EUR

Terms and method of payment: Zahlungsempfänger: Deutsche Bahn AG, FBA, Kontonummer: 147510101 bei Geldinstitut: Postbank Berlin (BLZ 10010010).

Vergabevorgang: TEI-SW-B-621/12/345596 (als Verwendungszweck bei Einzahlung angeben).

Die Vergabeunterlagen werden nur versandt bzw. können nur abgerufen werden gegen Zusicherung der Einzahlung des Kostenbeitrags. Der Betrag wird nicht erstattet.

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

9.1.2013 - 10:00

**IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

**IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 17.3.2013

**IV.3.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 9.1.2013 - 10:00

Place/Official name: Beschaffung Infrastruktur, Region Südwest

Postal address: Schwarzwaldstraße 82

Town: Karlsruhe

Postal code: 76137

Country: Germany

For the attention of: Hr. Mannal

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Bieter und ihre Bevollmächtigten.

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information**

Die interessierten Wirtschaftsteilnehmer müssen dem Auftraggeber mitteilen, dass sie an den Aufträgen interessiert sind;

Die Aufträge werden ohne spätere Veröffentlichung eines Aufrufs zum Wettbewerb vergeben. Änderungsvorschläge/Nebenangebote sind ohne gleichzeitige Abgabe eines Hauptangebotes nicht zulässig.

Die Vergabeunterlagen können auch über den Elektronischen Marktplatz (eMp) der Deutschen Bahn AG von dort registrierten Unternehmen abgerufen werden.

Die Registrierung für den eMp ist über die Internetadresse unter <https://e-com-bau.noncd.db.de> möglich.

Die Vergabeunterlagen werden bei komplettem Download kostenfrei zur Verfügung gestellt.  
Form der geforderten Erklärungen/Nachweise:

Alle geforderten Erklärungen/Nachweise sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert. Auflistung nach o.g. Reihenfolge in einer Anlage kurz und prägnant zusammengefasst. Nur diese Informationen werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen sind nicht erwünscht.

Alle unter III.2.1 bis III.2.3 und VI.3 geforderten Erklärungen/Nachweise sind im Offenen Verfahren mit dem Angebot und bei einem Aufruf zum Teilnahmewettbewerb mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt

Postal address: Villemombler Straße 76

Town: Bonn

Postal code: 52123

Country: Germany

##### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Es gelten die Vorgaben gemäß §§ 107 Abs. 3 Nr. 4 und 101b Abs. 2 GWB.

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

19.11.2012